



Informationen für deutsche Staatsangehörige

Sie erreichen das Generalkonsulat wie folgt:

Visa- und Konsularangelegenheiten:	Kanzlei (Kultur-, Presse-, Wirtschaftsangelegenheiten):
8F SOHO Donghai Plaza No. 299 Tongren Road, Jing'an District 200040 Shanghai	No. 181 Yongfu Road 200031 Shanghai
Tel.: (0086 – 21) 6032 6500	Tel.: (0086 – 21) 3401 0106 Fax: (0086 – 21) 6471 4448
E-Mail: rk-information@shan.diplo.de visa-information@shan.diplo.de	E-Mail: info@shanghai.diplo.de

Amtsbezirk des Generalkonsulates:

Stadt Shanghai sowie die Provinzen Anhui, Jiangsu und Zhejiang

Die aktuellen Öffnungszeiten des Rechts- und Konsularreferats entnehmen Sie bitte unserer Website: www.china.diplo.de

In Notfällen außerhalb der Dienstzeiten und am Wochenende können Sie sich an den Bereitschaftsdienst wenden: **+86 (0) 10 8532 9202**.

Bitte beachten Sie, dass der Bereitschaftsdienst **keine** Auskunft in Visumangelegenheiten erteilen kann.

Hilfe in Notfällen

Was das Generalkonsulat tun kann:

- ✓ Bei Passverlust eine Verlustanzeige für deutsche Stellen entgegennehmen und einen Reiseausweis zur Rückkehr nach Deutschland ausstellen
- ✓ Bei Verlust des Personalausweises eine Verlustanzeige für deutsche Stellen entgegennehmen und einen neuen Personalausweis ausstellen
- ✓ Bei Geldverlust Kontakte zu Verwandten oder Freunden vermitteln und Möglichkeiten der Geldüberweisung ins Ausland (z.B. über WesternUnion oder MoneyGram) aufzeigen
- ✓ Bei Bedarf die Kontaktdaten uns bekannter Anwälte, Übersetzer und Ärzte vor Ort benennen
- ✓ Im Falle einer Festnahme auf Wunsch die anwaltliche Vertretung vermitteln und Angehörige unterrichten

- ✓ Beim Tod eines deutschen Staatsangehörigen die Benachrichtigung der Hinterbliebenen veranlassen und bei der Erledigung von Formalitäten vor Ort behilflich sein

Zu den einzelnen Punkten finden Sie nachstehend sowie auch auf unserer Website genauere Informationen.

Was das Generalkonsulat nicht leisten kann:

- ✗ Privatrechtliche Verpflichtungen (z.B. offene Hotelrechnungen, Kosten ärztlicher Behandlung o.ä.) begleichen oder bei Geldverlust die Fortsetzung des Aufenthalts finanzieren
- ✗ Anwaltliche Tätigkeiten wahrnehmen oder Sie vor Gericht vertreten
- ✗ In laufende Gerichtsverfahren eingreifen oder den örtlichen Behörden Weisungen erteilen

1. Passverlust

- a) Wenn Sie Ihren deutschen Reisepass verloren haben oder er gestohlen wurde, kann Ihnen das Generalkonsulat einen *Reiseausweis als Passersatz zur Rückkehr in die Bundesrepublik* oder - wenn die Reise fortgesetzt werden soll - einen *vorläufigen Reisepass* ausstellen. Für den vorläufigen Reisepass benötigen wir jedoch vorab die Ermächtigung durch die Passbehörde an Ihrem Wohnsitz. Diese Ermächtigung kann auch von Ihnen bei Ihrer Passbehörde angefordert bzw. in die Wege geleitet werden, was sich im Hinblick auf die Zeitverschiebung und insbesondere an lediglich chinesischen Feiertagen oder Freitagen empfiehlt, um eine zügige Bearbeitung durch das Generalkonsulat zu ermöglichen.
- b) Vor der Beantragung des Reiseausweises oder Passes muss bei der Ausländerpolizei eine **Verlust- bzw. Diebstahlsanzeige** gestellt werden:

In Shanghai wenden Sie sich hierfür bitte an das:

Amt für Aus- und Einreiseangelegenheiten	上海市公安局出入境管理处
1500 Minsheng Road, Pudong New Area	民生路1500号
(Linie 2, Science and Technology Museum,	(交通: 地铁2号线
Ausgang 3, 10-15 Min zu Fuß)	上海科技馆站下3号出口)
200135 Shanghai	200135 上海
Tel.: 021 – 6854 1199 (Telefonzentrale)	电话: 021 – 6854 1199
021 – 2895 1900 (Auskunft)	021 – 2895 1900
Fax: 021 – 6854 7002	传真: 021 – 6854 7002
Öffnungszeiten: Montag - Samstag von 09:00 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 17:00 Uhr 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (nur Chinesisch): 021 – 6854 7110	

Es empfiehlt sich die Beantragung einer zweisprachigen Version (Chinesisch/Englisch) der Bescheinigung. Bitte beachten Sie, dass die Ausstellung dieser Verlustmeldung **bis zu drei Arbeitstage** in Anspruch nehmen kann. Das Amt benötigt für die Ausstellung Ihre polizeiliche Registrierung und einen Nachweis Ihrer Identität (z.B. Passkopie, Personalausweis, Führerschein, o.ä.).

- c) Mit der Verlustanzeige und **zwei Passfotos** kann der *Reiseausweis als Passersatz* bzw. ein neuer Reisepass beantragt werden. Den entsprechenden Antrag finden Sie auf unserer Website unter dem Menüpunkt [Reisepass](#) beim konsularischen Service. Bitte beachten Sie, dass wir für die Ausstellung eines (vorläufigen) Reisepasses alle auf dem Merkblatt „[Beantragung eines neuen Reisepasses](#)“ genannten Unterlagen benötigen.

Für die Ausstellung eines Reiseausweises zur Rückkehr müssen zumindest Unterlagen vorliegen, die Ihre Identität und Staatsangehörigkeit glaubhaft machen (z.B. Ihr Personalausweis, eine Kopie des Reisepasses oder Personalausweises oder andere Dokumente/Ausweise, die Ihre Identität bestätigen können). Sollten Sie solche Unterlagen nicht (mehr) bei sich haben, kann Ihnen die Behörde, die Ihren letzten Reisepass ausgestellt hat, normalerweise Kopien per E-Mail oder Fax übersenden.

- d) **Nach Erhalt des neuen Ausweisdokumentes müssen Sie mit diesem und dem Original der Verlustanzeige nochmals zur Ausländerpolizei, um ein neues chinesisches Visum zu beantragen** („*Stempel zur Ausreise*“ - 离境章 *lijing zhang*). Die Beantragung bei den chinesischen Behörden ist in der Regel nicht an Wochenenden oder chinesischen Feiertagen möglich. Bitte beachten Sie auch, dass die Bearbeitungszeit nach Auskunft der Ausländerpolizei **bis zu sieben Arbeitstage** in Anspruch nehmen kann. In Notfällen ist jedoch eventuell eine schnellere Bearbeitung möglich.

2. Personalausweisverlust

Sie sind **gesetzlich** dazu **verpflichtet**, unverzüglich den **Verlust eines Personalausweises** bei einer Personalausweisbehörde **anzuzeigen**. Melden Sie den Personalausweis bitte zunächst bei der örtlichen Polizeidienststelle oder dem nächstgelegenen *Public Security Bureau (PSB), Division of Aliens and Exit – Entry Administration* als verloren. Das PSB stellt Ihnen eine Bestätigung über den Verlust aus, eine so genannte *confirmation of reporting the loss of passport*.

Anschließend können Sie den Verlust beim Generalkonsulat als Personalausweisbehörde anzeigen und unter Vorlage der Verlustbescheinigung und der anderen üblichen Unterlagen (s. Merkblatt „Personalausweis“) einen neuen Ausweis beantragen.

Wenn Sie Ihren Personalausweis verlieren oder er gestohlen wird, sollten Sie außerdem schnellstmöglich die Online-Ausweisfunktion sperren lassen. Hierfür sperren Sie die Funktionen telefonisch unter der **Hotline +49 116 116** oder auch über **+49 (0)30 40 50 40 50**. Dort werden Sie nach Ihrem Namen, Geburtsdatum und dem Sperrkennwort gefragt. So kann niemand außer Ihnen Ihren Ausweis sperren lassen. Das Sperrkennwort wurde Ihnen zusammen mit dem PIN-Brief ausgehändigt.

Sofern Sie die Signaturfunktion aktiviert haben, müssen Sie den Verlust des Personalausweises bei Ihrem Signaturanbieter anzeigen und die Funktion sperren lassen. Achtung: Dies erfolgt nicht automatisch, wenn Sie den Verlust des Ausweises bei der Personalausweisbehörde melden!

3. Geldbeschaffung

Wenn Ihnen Bargeld gestohlen wurde, Sie aber noch eine Kreditkarte besitzen, können Sie an vielen Geldautomaten in Shanghai Bargeld (Renminbi) erhalten. Die Kosten hängen von der kontoführenden Bank in Deutschland ab.

Eine Auslandsüberweisung aus Deutschland ist auf ein Konto bei der *Bank of China* und bei der *Citibank* möglich. Die Gutschrift erfolgt jeweils innerhalb von ca. 5 Tagen; allerdings ist zum Teil mit relativ hohen Gebühren zu rechnen.

Es gibt außerdem die besonders für Notfälle geeignete Möglichkeit, sich über *Western Union* aus Deutschland innerhalb von Minuten Geld überweisen zu lassen:

Eine Person zahlt entweder online über www.westernunion.de oder bei einer Einzahlungsstelle die gewünschte Summe Geld ein. Nach der Einzahlung des Geldes erhält der Absender eine Bestätigungsnummer (MTCN), die er dem Begünstigten zukommen lassen muss. Mit dieser MTCN kann der Begünstigte bereits nach wenigen Minuten das Geld an einer Auszahlungsstelle im Ausland entgegennehmen. Hierfür benötigt er neben der MTCN einen Lichtbildausweis (z.B. Reisepass). Einzahlungsstellen der Western Union Agenturen in Deutschland finden Sie unter www.reisebank.de oder www.westernunion.de.

Als Agentur für Western Union agieren in China u.a. die *Postal Savings Bank of China*, die *China Construction Bank* und die *Agricultural Bank of China*. In deren Filialen ist es möglich, das überwiesene Geld zu bekommen.

Darüber hinaus sind Überweisungen und Auszahlungen über *Moneygram* in ca. 150.000 Vertretungen in 180 Ländern möglich. Weitere Informationen finden sich unter www.moneygram.com.

Weitergehende Informationen finden Sie auf unserer Webseite in unserem Merkblatt „[Geldverlust/ Geldbeschaffung im Ausland](#)“

4. Sperrung von Kreditkarten/Reisechecks

Wenn Ihre **Kreditkarte gestohlen** wurde, sollten Sie diese **sofort** unter folgender zentraler Telefonnummer sperren lassen (24 h):

Sperrung von sämtlichen Kredit-, EC- und Handykarten etc.	0049 - 30 - 4050 4050
	0049 – 116 - 116

Diese Telefonnummer ist rund um die Uhr erreichbar.

5. Nützliche Telefonnummern in China

Polizei

110 (hier kann nach einem Englisch sprechenden Telefonisten gefragt werden)
per SMS: 12110

Feuerwehr

119 (leider spricht dort niemand Englisch, sondern nur Chinesisch)

Krankenwagen

120 (leider spricht dort niemand Englisch, sondern nur Chinesisch)

Shanghai Call Center

962288 (Deutsch, Englisch und Chinesisch): Das Shanghai Call Center bietet **kostenlose** Auskunft über Standorte, einfache Sprachdienste (Wegbeschreibung für Taxifahrer) und sonstige Informationen zum Beispiel über Veranstaltungen, Ticketverkauf oder medizinische Versorgung.

Flughäfen Pudong und Hongqiao:

Informationen zu Ankunfts-/Abflugzeiten, auch auf Englisch.

Pudong Tel.: (0086 - 21) 96 990

Hongqiao Tel.: (0086 - 21) 3253 1090

E-Mail: pvg-service@shairport.com und sha-service@shairport.com

Internet: www.shanghaiairport.com

Krankenhäuser und Ärzte

Shanghai United Family Hospital

No. 699 Pingtang Road, Changning District, Shanghai 200335

Tel.: (0086 – 21) 2216 3900

Fax: (0086 – 21) 2216 3919

Notfälle (24h): (0086 – 21) 2216 3999

Shanghai United Family Fengshang Clinic

No. 689 Yunle Lu (near Jinfeng Road), Minhang District, Shanghai 201107

Tel.: (0086 – 21) 3490 0608

Fax: (0086 – 21) 6488 3635

Notfälle (24h): (0086 – 21) 2216 3999

ParkwayHealth (WorldLink) Medical Centres, insgesamt 6 Kliniken, z. B.:

1.) Shanghai Centre Medical and Dental Centre

No. 1376 Nanjing Road (West)

Tel.: 400 819 6622 (24 h)

2.) Hongqiao Medical Centre

No. 505 Gubei Road

Tel.: 400 819 6622

3.) Jin Qiao Medical and Dental Center

997 Biyun Road, Pudong Jinqiao

Tel.: 400 819 6622

Das *WorldLink Medical Centre* ist ein amerikanisch-chinesisches Joint Venture mit dem Ruijin Hospital als Partner. Die Praxis verfügt über westlichen Standard und ein internationales Ärzteteam, das Englisch spricht. In der *Hongqiao Clinic* und der *Shanghai Centre Clinic* sind Zahnarztpraxen integriert.

Das Specialty and Inpatient Center verfügt über eine gut ausgestattete gynäkologische Abteilung und hat eine Zulassung zur Behandlung von Kindern.

Huashan Hospital

No. 12 Wulumuqi Road (Central) (Ecke Changle Rd.)

Tel.: (0086 – 21) 52 88 9998; 6248 3986

Fax: (0086 – 21) 6249 8476; 6248 9295

Notfälle (24h): (0086 – 21) 6248 3986 und (0086 – 21) 6248 9999 2531

Die Ausländerstation heißt *Huashan Worldwide Medical Centre* und befindet sich auf der 15. und 16. Etage des Blue Building. Dort können nach unseren Informationen die meisten Krankheiten

behandelt werden, z.T. unter Heranziehung aushäusiger Spezialisten. Die Klinik verfügt auch über eine gut ausgestattete gynäkologische Abteilung. Ferner besteht eine Erste-Hilfe Station (Eingang auf der Changle Road). Dort können in der Zeit von 08.00 bis 17.00 Uhr ambulante Behandlungen vorgenommen werden.

Eine ausführlichere Liste der uns bekannten Arztpraxen mit deutsch- oder englischsprachigen Ärzten finden Sie auf unserer Website in dem Merkblatt „[Medizinische Versorgung in Shanghai](#)“.

Rückholdienst

Wenn aus medizinischen Gründen ein Patient zur Notfallbehandlung nach Hongkong oder in sein Heimatland transportiert werden muss, gibt es in Shanghai folgenden Rettungsdienst:

International SOS

Units 1801, 04-06, Tower B
588 Dalian Road, Baoland Plaza
YangPu District, Shanghai 200082

Tel: (0086 - 21) 5298 9538

Fax: (0086 - 21) 5298 9539

Notfälle (24h): (0086 - 10) 6462 9100

Peking: Tel.: (0086 – 10) 6462 9199

Fax: (0086 – 10) 6462 9117

www.internationalsos.com

Der Internationale SOS-Dienst bietet weltweit Notfall-Center und Rückholdienste an. Außerdem kann Ihnen hier das im Notfall nächstgelegene Krankenhaus (für Ihren aktuellen Standort) genannt werden.

Zunächst wird ein Arzt feststellen, dass die Evakuierung des Patienten notwendig ist und entscheiden, ob in einer Linienmaschine oder in einem Notarztflugzeug transportiert werden muss. Diese Leistung ist sehr teuer. Gehen Sie sicher, dass Ihre Auslandskrankenkasse die Kosten für eine Rückholung übernimmt. Wenn nicht, können Sie sich vorsorglich separat z. B. bei der SOS Versicherung versichern. Der Abschluss einer Rückholversicherung empfiehlt sich auch dann, wenn Sie nur als Tourist in China weilen. In Deutschland bietet z.B. der ADAC eine Rückholversicherung an.

Sprachen: Englisch, Chinesisch, Japanisch

Rechtsanwälte

Eine ausführliche Liste der uns bekannten Rechtsanwaltskanzleien mit englisch- oder deutschsprachigen Mitarbeitern finden Sie auf unserer Website unter dem Stichwort „[Rechtsanwaltsliste](#)“.

Haftungsausschluss:

Alle Angaben dieses Merkblattes beruhen auf den Erkenntnissen und Erfahrungen des Generalkonsulats zum Zeitpunkt seiner Erstellung. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit kann jedoch keine Gewähr übernommen werden; Rechtsansprüche können aus diesem Merkblatt nicht hergeleitet werden.